

# Van den derden Eduwaert

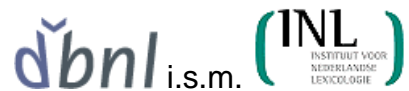
editie J.G. Heymans

## bron

*Van den derden Eduwaert*. In: Instituut voor Nederlandse Lexicologie (samenstelling en redactie), *Cd-rom Middelnederlands*. Sdu Uitgevers/Standaard Uitgeverij, Den Haag/Antwerpen 1998.

Zie voor verantwoording: [http://www.dbnl.org/tekst/boen001jhey01\\_01/colofon.php](http://www.dbnl.org/tekst/boen001jhey01_01/colofon.php)

© 2012 dbnl



## Van den derden Eduwaert

- Sint dat ons Here wilde wreken  
Smenschen sonden ende gebreken  
Met watre also bescreven is  
Inden iersten boecke ser Moyses,  
5 Sone woudi voert int gemeyne  
Niet wreken mit watre alleine,  
Maer ter wraken heeft hij geset  
Water, vier ende dat sweert met,  
Dair hij dagelijcs wreket mede  
10 Die sonden in meniger stede.  
Want God en wilt niet verdragen  
Altoos die sonden sonder plagen,  
Want sine groote gerechticheyt  
Brinctene ter wrakelheyt.  
15 Onder tusschen als des es noot,  
En dade siin ontfermherticheyt groot,  
Hij soude dagelijcs ende tallen stonden  
Swaerlijc wreken des smenschen sonden.  
Dat die groote Alexander  
20 Ende daer toe oic menich ander  
Daden so groote manslacht,  
Dat ne dede niet hairs selfs cracht.  
Mer God vercoesse daer toe,  
Dat sij die sonden wraken also  
25 Alse nu hier ende alse nu daer.  
Nu siet ende merket openbair,  
Oft God vanden iersten stonden  
Dus gewroken heeft die sonden,  
Wat wonder eest dan dat hij nu  
30 Die sonden wreect, des vragic u,  
Nader sonden menichfuldicheyt,  
Daer die werelt nu met ommegeyt.  
God beidde .xlij. jair,  
Eer hij wrac sine doot swaer  
35 Over die Joden, wij lesent aldus,  
Mits eenen coninc, hiet Titus.  
Nu heeft God eenen verwect,  
Daer hij die sonden mede wrect,  
aDes hij swaerlijc begint te waeren  
40 Ende compt van over zee gevaren,  
Van daer die zonne gaet onder,  
Daer hij gewracht heeft wonder  
Van manslachte sekerlike,  
Ja, ten eynde van eerdrike,  
45 Dats in Scotlant ende daer toe mee  
Neffens Vlaenderen op die zee.  
Des gelike men voir dien  
Herde selden heeft gezien.  
Hets tontsiene na minen sin  
50 Dats maer noch es een beghin  
Ende datter wonder na sal volgen,  
God en wille siin abolghen  
Mits siere ontfermertichede  
Keren vander menschede.  
55 Dit so heet ene prologe,  
Daer ic u eens deels in toge  
Die materie die hier na

Volghet also ict verstaet.

So groet opset no so hart  
60 Als die derde Eduwaert

Van Yngelant heeft opgeheven  
En vintmen nerghent bescreven.  
Dat die Grieken in ouden dagen  
Voir Troyen x. jair laghen  
65 Ende niet en consten gewinnen  
Sonder verranesse van binnen,  
Dat van Persen coninc Cyrus  
Wan ende strueerde aldus  
Tgroete rike van Babylone,  
70 Dat Alexander, Philips sone,  
Die hertoge was van Macedone,  
Dariuse af wan sine crone,  
Die coninc was van al Asya,  
Dats half erdrike als ic verstaet,  
75 Dat Machabeus, die stoute man,  
So menigen groeten strijt verwan  
Met luttel volcs mid Gods gewelt  
Jegen volc dat was ongetelt,  
Dat die Romeine van cleinen dingen  
80 Also clommen ende opwaert gingen,  
Dat sij dwongen al eertrike,  
Dat Kairle oic des gelike  
Zassen ende Spaengen onder dede  
Ende brachte ter kerstenhede,  
85 Dat van Bullioen her Godevaert  
Bestoet die heylege zeevaert  
Ende Anthiochen wan doe  
Ende Jherusalem daertoe,  
Dat Jan, hertoge van Brabant,  
90 Die derde daer also genaemt,

- Hem verweerde also wijslike  
 Jegen den coninc van Vrancrijcke  
 Ende jegen xv. lantsheeren,  
 Die Brabant wouden onteeren,  
 95 Soe en dinct mi in gheen van desen  
 Desen opsetten gelijc wesen,  
 Dat een man comt van over meer  
 Getogen dus mit eenen heer  
 Ende wilt Vrancrijcke winnen  
 100 Ende coninc sijn daer binnen  
 Ende neemt hem tytel ende wapen an,  
 Eer hier borch of stat in wan.  
 Dit es ymmer wonder groot.  
 Nu so moeghedi hoeren al bloot  
 105 Dbegin van deser hystorien  
 Also ic in mire memorien  
 Wel hebbe onthouden dat  
 Al tAntwerpen in die stad,  
 Daer ic woene, als ic thuis ben.  
 110 God verleene mi den sin  
 Die waerheit te seggene wats gesciet.  
 In geesten en salmen liegen niet.
- Dese historie na mijn versinnen  
 Willic op Philippse beginnen,  
 115 Die groete coninc ende die scoone,  
 Die in Vrancrijcke drooch crone,  
 Die de twelfste is geset  
 Na Hughen die men heet Capet,  
 Mits welken scalken Huguen  
 120 Also vraye hystorien tughen

- Karels geslachte wart onterft  
 Vander croonen ende noch derft:  
 Dat es thoge geslachte van Brabant.  
 Dits in croniken wel bekant.  
 125 Dees groote Philips liet na sijn doot  
 Drie sonen scoen ende groot,  
 Die alle drie te wairen  
 Deene na dandre coninge waeren,  
 Die sonder oor storven alle.  
 130 Dit schijnt teecken van ongevalle.  
 Een dochter hadde hij mede dan.  
 Dander Eduwaert was haer man,  
 Van dien name also genant,  
 Die crone drooch in Engellant,  
 135 Die qualijc met haeren man drooch,  
 So dat sij om selc ongevoech  
 Eduwaerde haeren sone nam  
 Ende in Vrancrijcke daer met quam  
 Tote haeren broeder, den coninc,  
 140 Dien sij vertrac al hair dinc,  
 Die haere an haeren man gebrac.  
 Maer wat dat sij hem vertrac,  
 Sy vant daer den troost so cranc,  
 Dat sij moeste an hoeren danc  
 145 Weder nemen haere vaert  
 Mit haeren sone tYngelant waert.  
 Ende doe sijt ter waerheit verstoet  
 Dat haer man sette den moet,  
 Dat hij haer ende tkint soude vaen,  
 150 So waer hijse mochte beghaen,

- Si bestoet die meeste dinc  
 Die vrouwe je aneginc.  
 Want sij den raet dede dan  
 Dat sij een deel volcs gewan  
 155 Omtrent vj.c ende nimmere,  
 Dair af was die meeste heere  
 Mijn her Jan van Heinegouwe.  
 Aldus ging doe die vrouwe  
 Te scepe al tote Dordrecht  
 160 Ende seilde tEngelant waert recht.  
 Die coninc heeft die havenen dan  
 Beset so hij alre besten can,  
 Daer hij hoopte ende hadde vernomen  
 Dat sij te lande soude comen.  
 165 Maer God en wouds also niet.  
 Met quam een wint diese stiet  
 Ane een lant mit snelre spoede,  
 Daer die coninc was sonder hoede,  
 Daer sij op gingen alte hant  
 170 Ende wonnen al Yngelant  
 Sonder stoet ende sonder slach.  
 Dit wonder men nie en sach.  
 Dus wrac God, dat verstaet,  
 Des conincs groote overdaet  
 175 Die hij lange hadde gedreven.  
 Want hij hadde doen nemen tleven  
 Den grave van Erffoert ende alsoe  
 Den grave van Langcastre daertoe,  
 Om dat sij wouden sonder lette  
 180 Datmen tlant te vonnesse sette

- Ende in allen goeden gevoeghe  
 Ende gheene quaede moente en sloege.  
 Dus wart die coninc gevaen doe  
 Ende oic sijn quade raid daer toe,  
 185 Die beide storven jammerlike.  
 Wie sach ye des gelike,  
 Dat eene vrouwe ende hair kint  
 Tconincrike van Yngelant wint,  
 Dat Keyser Julieuse ontsacht  
 190 Ende des ooc noyt en hadden macht  
 Coninge van Vrancrijcke  
 Noch ooc Scotten die gelike,  
 Dies hen allen pijnden seere.  
 Nu wart coninc ende heere  
 195 Dier vrouwen sonen Eduwaert,  
 Die alder eeren wel es waert,  
 Die derde daer van dier name,  
 Een stout riddre sonder blame,  
 Wien dat dese geste toe hoert  
 200 Also ghij nu sult hoeren voert.  
 Omdat men selden heeft gesien  
 Aldus groet een wonder geschien,  
 So hebbic dit aldus vertogen,  
 Omdat men sal weten moghen  
 205 Dcarnation wel besunder:  
 Men screef doen xij. hondert  
 Ende xxvij. tjaer ons Heren.  
 Ter materien willicet keeren.  
  
 Doe des groets Philips iij. sonen,  
 210 Die in Vrancrijcke droegen cronen,



- Sonder oor waeren gestorven,  
 So heeft die crone daer verworven  
 Van Valoes haers oems sone.  
 Philips hiet hij oic die ghone.
- 215 Want hij wouts te dien tijden  
 Naest siin vander zweert sijden  
 Ende sat coninc in rasten daer  
 Vele meer dan xx. jair.  
 Nochtan was daer te voeren
- 220 Hoire suster sone geboren,  
 Die derde Eduwaert, als ic las,  
 Die ten sweerde comen was  
 Ende oic was, dat ghijt wet,  
 Der croenen naere een let.
- 225 Maer hij was so jonc van dagen,  
 Dat hij gheene wapenen en mocht dragen.  
 Doet so verre was gedregen,  
 Dat hij der wapene mochte plegen  
 Ende hem nature gaf gehinc
- 230 Te bedinckene alle dinc,  
 Quam hem in siin herte te voeren  
 Menege scade ende groeten thoeren,  
 Die de Scotten sonder waen  
 Ende die Fransoysen hadden gedaen
- 235 Sinen vordren ende noch daden  
 Ende wart nu also beraden,  
 Dat hij aldit wreken soude,  
 Op dats hem God gehonnen woude.  
 Ende ten iersten sette hij die vaert

- 240 Met sinen volcke ten Scotten waert.  
Want hij pensde in sinen moet,  
Haddi die onder voet,  
Dat hij te sekerre sine vaert  
Nemen mochte te Vrancrijcke waert.
- 245 Hij wan hen af ter selver tijt  
Meest hair lant na menege strijt.  
Daer belach hij mede  
Berwijn, die groete stede,  
Ende Sinte Jans Thonne tier stonde,
- 250 Die hij beyde slechte ten gronde,  
Ende ander borge ende castele.  
Daer bleef doot also vele  
Volx, na dat ic hoerde gewach,  
Alse omtrent xl. dusentach.
- 255 Dus warp hij die Scotten neder  
Ende keerde thuuswaert weder  
Also bedacht, dat hij die vaert  
Setten woude te Vrancrijcke waert,  
Want hij seggen woude al clare
- 260 Dat hij een let nare waere  
Der Vranescher croonen dan  
Philipse ofte ander man.  
Philipse heeft hij ontboden te hant,  
Dat hij vander cronen sijne hant
- 265 Doe, want si hem nien bestuet.  
Si waere siin verstorven guet.  
Oft dat hij dat wel wiste.  
Hij soude mit coste ende mit liste  
Dair na staen in allen sinnen,

- 270 Dat hij siin erve soude gewinnen,  
Dat hem scoene ende claire  
Van sinen oem verstorven waere.  
Phylips antwoirde ende seide:  
Dit doet mijns neven kinsthede,  
275 Dat hij mi dese ding ontboot.  
Nu segt minen neve albloet  
Dat ic hem ane die Vrancsche crone  
Niet en bekinne eene bone  
Ende dat hij des wille begheven,  
280 Oft ic loent hem, magic leven.  
Doe Eduwaert hadde vernomen  
Dantwerde die hem was comen,  
Beghan hij te hant dair na pogen,  
Hoe dat hij soude mogen  
285 Gewinnen Vrancrijcke.  
Dits wonder sekerlike.  
Ende om dat hij hebben woude  
Hulpe, spraide hij van goude  
In dese zide der zee hier ende daer  
290 An hertogen, aen graven, dats waer,  
An riddren, an knapen mede  
In Aelmaengen te meniger steden.  
Oec haddi als men wel weet  
Vanden keyser goet beheet,  
295 Dats van Beyeren Loduwike,  
Die geloefde waerlike  
Hem bij te stane mit ghewoude  
Om eene groete summe van goude.  
Hier waeren bedriveren ave

- 300 Reynaut van Gelre grave  
Ende die grave van Gulken met,  
Dies beide hadden te bet,  
Want sij in dit bedrijf te samen  
Hoechden hoirs titels namen.
- 305 Want deene wilt heeten hertoge  
Ende dandre een marcgrave hoge,  
Dat sij in dat bedrijf gewonnen,  
Want hem die keyser des woude onnen.  
Op desen troost, hebbic vernomen,
- 310 Soe es Eduwaert over comen  
Ende besochte dat ierste lant  
Al tote Antwerpen in Brabant.  
Dair ging hij op, daert menich sach,  
Op sinte Marien Magdalenen dach
- 315 Mit vierdalf hondert scepen groot  
In dat jaar ons Heren al bloot  
xiiij.c. ende xxx. ende achte.  
Ende op den alder iersten nachte  
Ontstac thuis, daer hij in sliep,
- 320 Daer menich mensche toe liep.  
Dese iiij. graven brochte hij mede  
Al tAntwerpen in die stede:  
Van Noranthon ende van Dorbi,  
Van Suffolc ende van Sailgeberi,
- 325 Ende iij. bisscoppe oic mit hem:  
Cantelberge, Lincoel ende Durem.  
Dus es die coninc over comen,  
Maer hine heeft niet vernomen  
Gereedscap, dats sonder waen,

- 330 Also hem was doen verstaen.  
 Want men seide van dage te dage  
 Dat die keyser gereed lage  
 Als te comenne mit groter macht.  
 Maer anders heeft hij gedacht.
- 335 Die coninc dede derwairt draven  
 Alse nu bisscoppe alse nu graven,  
 Om dat hij emmer weten woude,  
 Oft hij comen soude oft en soude.  
 Maer en besloet dit no dat,
- 340 Soe dat die coninc selve op sat  
 Ende trac, daer hij den keyser vant,  
 Tote Covelenche in Overlant,  
 Dat seker was een groot bestaen,  
 So mislijc moght siin vergaen,
- 345 Van so groeten heere, sijt seker das,  
 Als die coninc van Yngelant was.  
 Want coninc van Engelant voir dien  
 Was in dat lant selden gesien.

- Doe die keyser dat vernam,  
 350 Dat die coninc van Engelant quam,  
 Ontfing hine mit groter eeren  
 Alse betaemt selken heren.  
 Die keyser wart beraden also,  
 Dat hij woude besitten doe
- 355 Een keyserlike consistorie  
 Om ene euwelike memorie.  
 Daer ter stede so quamen  
 Alle die coervorsten te samen  
 Ende menich lants heere bij hem

- 360 Sonder die coninc van Behem,  
Die Philipse was so hout,  
Dat hij hem diende om dat zout.  
Die keyser dede ter selver tijt  
Ane siin keyserrike abijt,
- 365 Dat sonderlinge dier gewant,  
Ende hielt siin septre in deen hant,  
In dandre eenen appel ront  
Van goude, daer een cruce opstont.  
Die septre diet, alsic bevroede,
- 370 Een gheesele oft eene roede,  
Daer hij eerdrike mede dwingt.  
Die appel ons in bringt  
Die ronde werelt groot ende lanc,  
Die hij al heeft in siin bedwang.
- 375 Tcruce dat op den appel steit,  
Bediedt dat heylege kerstenheit,  
Daer God omme sterven woude  
Aent cruce tonsen behoude.  
Dat sweert, datmen hout bloot
- 380 Getogen boven siin hoot,  
Bediedt dat hij sonder hermen  
Theylege kerstenheyt sal bescermen  
Ende helpen uut alre vreesen  
Ende der kerken kempe wesen
- 385 Ende elken doen gescien recht,  
Niet bad den here dan den knecht.  
Dus sat die keyser daer ter stede  
Inden stoel siere mogenthede

Ende hielt daer een gedinge,  
 390 Dat groot was ende sonderlinge,  
 Des gelike dat voer dien  
 In langen niet en was gesien.  
 Daer maecte de keyser scalc ende wijs  
 Coninc Eduwairde vicarijs  
 395 Des heylichs rijcs al danne  
 Met vonnesse sier manne.  
 Derdsbisscop van Triere voerwair  
 Wijsde doen dat vonnesse daer.  
 Nuwe wette maecte hij met,  
 400 Die hier namaels siin geset.  
 Doe keerde die coninc weder  
 Tote Herken bij Halen neder,  
 Daer hij besat handelinghe  
 Een hoge keyserrike gedinge  
 405 Alse srijcx vicarijs openbair.  
 Srijcx manne maende hij daer  
 Ende sij wijsden hem also houde  
 Van al dat hij manen woude.  
 Al te Mechelne quam hij na dat,  
 410 Daer hij oic een gedinge besat  
 Alse vicarijs des heylichs rijcx.  
 Waer hoerde noyt man des gelijcx?

Nu hoert v. loye ende statute,  
 Die de keyser daer gaf ute  
 415 Inden stoel siere mogentheyt,  
 Daer ic u af hebbe geseidt.  
 Dierste was als ict bevande:  
 So wanneer in den Duutsschen lande

- Een Duudsch coninc worde gekoren  
420 Vanden genen dier toe hoeren  
Oft vander meere partien,  
Dat hij te hant sal bevrien  
Ende bestimmen ende beleyden  
Des rijcs goet sonder beyden  
425 Na confirmatie groot no smal,  
Die hem die paus geven sal.  
Dander loy es: so wanneere  
Enich des rijcs huldener  
Jegen trijcke stuint of misdoet  
430 Om dat te cranckene, des sijt vroet,  
Dat hij dan al sonder blijf  
Verboert sal hebben goet ende lijf.  
Dat derde es: so wannere  
De keyser, die Roomsche heere,  
435 Oft siin vicarijs, sijds gewes,  
Dies van siere wegen machtich es,  
Teneger stede wille vaeren  
Omme srijcken recht bewaeren,  
Dat hem dan selen volgen daer  
440 Des riken huldeneren naer,  
So waer dat hij voeren vaert.  
Diet liete, bleve ombewaert.  
Dat vierde loy es dus geleydt:  
Soe wi dat den anderen ontseit,  
445 Sal daer naden derden dach  
Lijden laten, eer hij hem mach  
Evel doen oft enege scade,



- Ende waert dat hier jegen dade,  
 So soude hij geacht siin voirtan  
 450 Over eenen onwettegen man  
 Ende verdeilt ende sonder wet  
 Ende buten allen rechte geset.  
 Dat vijfste loy es, des geloeft:  
 Soe wie dat opter straten rooeft,  
 455 Sal verboert hebben lijf ende goet,  
 Ende die den strasseneren, des sijt vroet,  
 Huist of hoeft, sij arm of rike,  
 Sal verboeren des gelike  
 Ende die keyser en sal hem tleven  
 460 Noch goet weder mogen geven.  
 Dit sijn die v. loye waerlijc,  
 Die de vierde keyser Loduwijc  
 Uut gaf mit grooter sollempniteyt  
 Te Covelanche als ic hebbe geseyt.
- 465 Om dat die keyser so trage was  
 Neder te comenne alsic las,  
 So moeste die coninc van Engellant  
 Verwiintert bliven in Brabant  
 Al tAntwerpen in die stede  
 470 Ende siin graven ende bisscopen mede  
 Mit vele volcx te waren,  
 Die int lant gespreit waeren  
 Op des keyzers goet beheet  
 Dat hij comen soude gereet,  
 475 Als men hadde dnuwe gras.  
 Maer doe die somer comen was  
 Ende meer dan half leden doe,

- Antwoordde die keyser daer toe  
In deser wijs siin ontscont.  
480 Om dat hem niet en was siin sout  
Vol gheven eens hem gebrac  
Ten dage, als men hem toesprac,  
So waere die vorwaerde te broken,  
Die te voren was gesproken.  
485 Maer siin lettren heeft hij gesant  
Aen den hertoge van Brabant,  
Want hij si srijcken huldenare,  
Dat hij mitten vicarijs vaere  
Ende helpe wreken ende wederstaen  
490 Donrecht dat heeft gedaen  
Philips den Roomschen rike,  
Die hem seit coninc in Vrancrike.  
Ende des gelijcs sendi mede  
In Brabant an elke stede.  
495 Doe die coninc dat vernam,  
Dat die keyser niet en quam,  
Sprac hij aldus dese woerde  
Also als icse seggen hoerde:  
God, die almechtege vader,  
500 Doet dit om mijn goet al gader.  
Want waert dat die keyser quame  
Ende hem des orloochs ane name  
Ende ons God dan gave zege,  
Soe soudemen hem alle wege  
505 Also lange alst volc soude leven,  
Dere vander victorien gheven,  
Wiese verdiende ofte wan.

Ooc so es hij inden ban  
 Vanden heylegen stoel van Rome,  
 510 Also dat wij, als ict beghome,  
 Sijns te wers mochten hebben seere.  
 Nu bevelic onsen Heere  
 Alle mijn saken voert ende na  
 Ende bidde hem dat hij in staden sta  
 515 Minen rechte ende anders niet.  
 Nu hoert voirt wats geschiet.

Die coninc trac nu alte hant  
 Ane den hertoge van Brabant,  
 Die siere moyen sone was,  
 520 Ende versochte ane hem das  
 Van srijcx wegen dat hij  
 Met rechte hem woude staen bij  
 Ende donrecht helpen wederstaen,  
 Dat Philips hadde gedaen  
 525 Ende siin vordren den keyserrike  
 Ende sonderlinge aen Camrike,  
 Dat hij aen hem hadde gesaect  
 Ende siin slot daer af gemaect,  
 Dat den rijke behoert an.  
 530 Ooc vermaende hijs hem dan  
 Van maescapen dat hij  
 Hem helpen woude ende staen bij  
 Donrecht keren ende scade,  
 Die hem Philips van Valoes dade  
 535 Ende des en woude bekennen niet.

De hertoge hem doe beriet  
Ende wart des te rade dan,  
Want hij waere des rijken man,  
Dat hij ende de sine souden  
540 Sriken palen helpen houden,  
Na dien dat hijs openbaere  
Van srijcs wegen versocht waere.  
Oec gedachte den hertoge mede  
Die groete scade ende onvrede,  
545 Die hem Philips al sonder waen  
Daer te voeren hadde gedaen,  
Doen hij mit sinen goude root  
Gewan xv. lantsheren groot,  
Om dat sij Brabant souden ontginnen  
550 Ende den hertoge siin lant af winnen  
Ende dien hem bringen gevaen,  
Daer elc van hem sonder waen  
Al sine macht dede toe,  
Des hij mit eeren ontscoet doe,  
555 Des men ewelijc wel mach  
Met rechte daer af doen gewach.  
Dus gerees so lanc die dinc,  
Dat die somer zeer henen ginc.  
Doen nam die coninc sine vaert  
560 Ute Brabant te Vranckerike waert  
Omtrent onser Vrouwen dach,  
Die inde maent van september lach,  
Doer Henegouwe ende Camersijs.  
Die hertoge in deser wijs

- 565 Geredde hem oic hier jegen  
Alse die sier manscap woude plegen  
Met vele heren, des zijt vroet,  
Daer hij hem eerlijc mede loet  
Alse graven ende baroenen te waeren,
- 570 Die met hem onthouden waeren.  
Die hertoge van Gelre quamer toe  
Ende ij. marcgraven also,  
Gulke ende Brandenborch, dat wet.  
Loen, Marke, Verrenborch met,
- 575 Van Catcenelboge die grave  
Ende vanden Berge dese quamen ave.  
Die grave van Mijssen quamer toe,  
Die heere van Valkenborch alsoe.  
Mijn her Jan van Henegouwe,
- 580 Die heere van Kuic, alsict scouwe,  
Ende ander heren die ic u  
Niet en can genoemen nu,  
Die alle quamen willichlike  
Op Philipse van Vrancrijcke.
- 585 Die bisschop van Ludicke dan  
Ende van Byhem coninc Jan  
Ende van Henegouwe de grave,  
Philips wasser oem ave,  
Dese trocken waerlike
- 590 Tot Philipse in Vrancrijke.  
Alse was die grave van Henegouwe  
Over getogen, als ict scouwe,

Met Philipsen, sinen oeme,  
Hine was niet seere willecome,  
594 Want Eduwaert, alsict u scrive,  
Hadde sier suster tenen wive,  
So dat Philips dat wel verstoet,  
Dat sijn neve droech den moet  
Vele meer tot Eduwaerde,  
600 Hoe so dat hij daer gebairde.

Aldus als ghij moget hoeren  
So trac Eduwaert voeren  
Inden palen van Vrancrijcke  
Ende die hertoge die gelike  
605 Trac uut mit groeter gewelt  
Tote Haspre op dat velt  
Ende woude sijns volx ontbeiden  
Ende oic van daer niet sceiden,  
Hine hadde gesproken, wet wel dat,  
610 Die van Camerike uter stad.  
Gelede heeft hij hem gesant  
Ende sij senden alte hant  
Van haeren rade buyten der poert  
Om te hooirne thertogen woert.  
615 Die hertoge hi seiden doe,  
Want Camerike hoerde toe  
Van rechte den Aelmaenschen rike,  
Dat sij daden groot ongelike,  
Dat si de Fransoyse onthilden,  
620 Die dat rijke crancken wilden.  
Ende want hij srijcx marscalc waere

- Ende van srijcx wegen comen daere,  
 So begeerde hij van rechte dat  
 Sij hem openden die stad.  
 625 Doe sij des niet doen en wouden  
 Also sij doen van rechte souden,  
 Hadde die hertoge ocsuyn dat hij  
 Den vicarijs soude staen bij  
 Ende voert in Vrancrijke vaeren.  
 630 Ende om dat hij hem woude bevaeren,  
 So heeft hij tot Philipse gesant  
 Ende ontseide hem al te hant.  
 Dus volghde hij mogendelike  
 Den vicarijs in Vrancrijke,  
 635 Daer sij strueerden ten stonden  
 So wat sij buten vesten vonden.  
 Want om dat so bij was  
 Den wintre, alsic voeren las,  
 Sone wouden sij met allen  
 640 Vore en gheene veste vallen.  
 Dus trocken sij inden lande  
 Beyde mit rove ende mit brande  
 Ende also voert met desen doene  
 Tote bijder stede van Piroene  
 645 Ende also henen bat voert  
 Tote bij Sente Quintens der poert  
 Ende van daer niet verre van Louwen,  
 Daer men anders nien mocht scouwen  
 Danne brant telker partyen  
 650 Al tote Flamingerien.

- Tgoet datmen daer toe wan  
 En mochte vertrecken geen man.  
 Drie weken dat sij daer lagen,  
 Dat sij noit viant en sagen.
- 655 Philips was toornich ende erre  
 Ende was op die waerde van verre,  
 Daer hij altoes bewaert was  
 Over riviere ofte anderen pas,  
 Datmen tote hem niet en mochte.
- 660 Want hij pensde ende dochte  
 Dat hij mit subtijlheyden  
 Die dinc so lanc soude leyden,  
 Datse des winters vlagen  
 Uten lande soudent jagen.
- 665 Nochtan so vloech hem, des geloeft,  
 Die roec dagelijcs over thoof.

- Doe den heren aldus dochte  
 Datmen Philipse niet en mochte  
 Toe comen no bestriden,  
 670 Wat sine sochten tallen tijden,  
 Ende die regen ende die coude  
 Op hem quam so menichfoude  
 Ende sij oic hadden vele faelgen  
 Van drancke ende andre vitailgen
- 675 Mits den sloten sonder waen,  
 Die sij achter hen lieten staen,  
 Worden te rade so die heeren,  
 Dat sij weder wilden keeren  
 Toter vriende lande waert



- 680 Ende versten also die vaert  
Toten naesten saysoene.  
Daer ne waere anders nie toe te doene.  
Doe Philips dat vernam  
Ende die mare tote hem quam,  
685 Dat sij trocken achterwaert,  
Dachte hijse inden steert  
Te beslupene mit siere macht  
Ende trac al dien langen nacht  
Met sienen groeten heere alsoe  
690 Toter Flammingerien toe  
Tote op een mijlken, seidi diet sach,  
Daer die coninc Eduwaert lach.  
Ende hij en wiste niet, seidemen mi,  
Dat hij Eduwaert was so bij.  
695 Want hij hielt hem, sijt seker das,  
Over eenen groeten pas,  
Daer eene brugge over stoet,  
Die groot was, starc ende goet,  
Daer hij wel over waende tien,  
700 Haddi sinen point gesien.  
Nu was Philips doen bekant,  
Dat die hertoge van Brabant  
Thuswaert waere getogen.  
Des was hij seere in hogen,  
705 Want hij Eduwaerde met geweld  
Beloepen waende op dat velt  
Oft ander liede van sinen wegen  
Die hij daer seinden soude jegen,

- Als die dach waere opgegaan.  
 710 Ende des nachts so heeft verstaen  
 Eduwaert dese sake,  
 Die seere was te gemake,  
 Dat hij Philipse soude sien.  
 Weten liet hij dat mettien  
 715 Den heren die bij hem waren,  
 Dat sij hem also bewaeren,  
 Dat sij ten wapenen souden siin,  
 Tierst datmen sage des daigs schijn  
 Ende hair batailgen wijslijc maken  
 720 Also behoert tasselken saken.  
 Want hij hadde also vernomen  
 Dat Philips soude over comen.  
 Des morgens inder dageraet  
 Ghinc al te wapenen, dat verstaet.  
 725 Men ginc missen lesen mede  
 Ende biechten alsoet es die sede  
 Ende ontfaen den Heere, daer binnen  
 Leeght al die zege ende tverwinnen.  
 Doe begonsten die heren  
 730 Hair batailgen te ordineren.  
 Drie batailgen alsic verstoet  
 Hadden sij daer groet ende goet,  
 Maer die hertoge van Brabant  
 Hadde die scoenste als ic bevant  
 735 Ende die meeste ten selven male  
 Ende trooste die sine herde wale.  
 Die coninc reed toten batailien  
 Ende gaf troost sonder faelien  
 Met eenen goeden aensichte,  
 740 So dat elcs herte verlichte.  
 Ter erden beetten sij alle doe  
 Ende verbeyden die viande also  
 Alsoe nu stoeden, alsoe nu saten.  
 Luttel dat sij op dien dach aten.  
 745 Nu willic u maken vroet,  
 Watmen in dander sijde doot.

- Philipse was doen bekant,  
 Dat die hertoge van Brabant  
 Seker thuuswert waere gekeert  
 750 Ende heeft aldus geordineert,  
 Dat die coninc van Byhem,  
 Die bisscop van Ludicke mit hem  
 Ende die oost heren gemeen,  
 Dier daer waeren menich een,  
 755 Ende heren oic uut Vrancrijke,  
 Trecken souden gemeynlike  
 Ende dien pas over lijden  
 Ende Eduwaert bestrijden.  
 Doe dese heren gereet waeren  
 760 Ende som over den pas gevaren  
 Quam een wards man seere gerent,  
 Dien sij voeren hadden gesant,  
 Ende brachte hem selke mare,

Dat die hertoge noch daer waere  
765 Met menegen vromen man  
Ende dat die coninc waere dan  
Ende siin hulperen mit allen

- Neder te voet gevallen  
Alse die zege wilden verwerven  
770 Oft opt velt tesamen sterven.  
Doe die heeren hoerden claer,  
Dat die hertoge noch waere daer  
Ende op ten velde also gescaert  
Ende so willich ten wige waert,  
775 Keerden sij al sonder beyden  
Tote Philipse ende seiden  
Hem al dese selve mare  
Ende dat die hertoge waere daere  
Metter scoenster batailgen die  
780 Onder eenen heere wart gesien je  
Ende dat hem wel voegen soude,  
Dat hij trecke also houde  
Te sinen vianden, daer si  
Hem te velde lagen so bi  
785 Gescaert in sijns selfs lande,  
Die hem also groeten scande  
Ende scade hadden gedaen,  
Ende woude hijt weder staen,  
Sij souden ter selver uren  
790 Hair lijf met hem aventuren,  
Ende trocke hij oic des achter,  
Hij bleve ewelijc inden lachter,  
Want de viande waeren gescaert.  
Phylips antwerdde tervaert  
795 Dat hij niet en woude so schiere  
Tere cansen wedden so diere

Ende dat hij die croene van Vrancrijke  
Niet en woude so haestelike  
Aventuren op eenre uren,  
800 So mislijc vielen daventueren.  
Nu hoert hier eene edelhede  
Die coninc Eduwaert daer dede.  
Men brochte voir hem gevangen dan  
Enen Fransoys, enen wards man,  
805 Die op ten velde quam gejaget.  
Ende als sij hem hadden gevraecht  
Al dat hij hem vragen woude,  
Gaf hij hem van sinen goude  
Ende daer toe een goet paert  
810 Dat vele gels was weert.  
Saert sprac hij: Segt uwen heere  
Dat mi vernoit harde seere  
Te liggene op deser heyden,  
Daer ic hebbe liggen beyden  
815 Na hem van vroech mitten dage,  
Ende dat icken gerne sage  
Opden velde, mocht mi gescien.  
Die knape trac henen mittien  
Ende heeft sine bootscap wel gedaen.  
820 Dus was mi seker doen verstaen.  
Doen sij daer dus mit geweld  
Gelegen hadden op dat velt  
Met hongere in desen doene  
Tote lange over die noene,  
825 Braken sij op mitter vaert

Ende elc trac ten sinen waert.  
 Ende Eduwaert trac tAntwerpen waert  
 Tsinen wive die hij hadde weert,  
 Tsente Michiels in die abdie,  
 830 Daer sij lach mit haere partie,  
 Daer sij van eenen sone genas,  
 Die Lyoen daer geheeten was.  
 Dit gesciede, dat es waer,  
 Doen men screef xiiij.c jaer  
 835 Ende xxxix, des zijt wijs,  
 Omtrent ten dage Sinte Remijs,  
 Op eenen saterdach alsict ontfinc.  
 Nu hoert hier voert selsen dinc.

Hier so moeghdi wonder hoeren.  
 840 In deser tijt ende daer te voeren  
 So droech Vlaenderlant qualike  
 Met haren grave Loduwike.  
 So dat sij hem niet en getruden  
 Ende sine wandeling seere scuden,  
 845 Omdat hij altoos te rade ginc  
 Philipse, den Vrancschen coninc,  
 Ende sinen raed al gader dede,  
 Dat hem dicke verginc te lede  
 Also ghij nu hier na saen  
 850 In cortten woerde moeght verstaen.  
 Die van Brugge sonder vermiden  
 Quamen te Cortrike teenen tijden  
 Ende vengen daer desen grave  
 Ende sloegen hem oic daer ave

- 855 Voer siin oegen ter selver stonde  
Sinen maech, heere van Denremonde,  
Den heere van Nevle oic also  
Ende andre riddren daer toe,  
Die sij biden grave vonden.
- 860 Horen grave dat si bonden  
Op eenen wagen mitter vaert  
Ende voerdenen te Brugge waert  
Ende leydene met hoeden groot  
Ghevangen op haer bellefroet,
- 865 Daer hij lach lange stonde,  
Eer hij ute comen conde.  
Hier na moeste dicke gescien,  
Dat hij uut Vlaenderen moeste vlien  
Ende te Vrancrijke waert jagen,
- 870 Oft siin volc hadden verslagen.  
So ongemint was hij altoes  
Met sinen volke ende graciloes.  
Des men vele beteech doen  
Heren Willeme van Ausoen,
- 875 Was een clerc, een Borgelion.  
Hij was siin laten ende siin doen,  
Die midts Philipse van Vrancrike  
Bisscop tsint was tot Camerrike,  
Die vele discoerds brachte toe.
- 880 Eens so gevielt also,  
Dat die grave om siin ongevoech  
Met sinen volke so qualiken droech,  
Dat hij in Vrancrijcke quam gejaecht  
Van vreesen ende seere versaecht,

- 885 Datten siin liede willen ontliuen  
Ende dat hij dair nien dar bliuen  
Om groote vreesse vander doot.  
Philips met heere groot  
Gereedde hier omme sine vaert
- 890 Ende trac also te Vlaenderen waert.  
Onder Casselle so viel hij doen,  
Dair men sach menich pauwelioen.  
Nu hoert voert an dmeeste geninde,  
Dat ic ergen bescreuen vinde.
- 895 Die Vleminge die in dien dagen  
Uten westen te Cassele lagen  
Ende alle die pauwelioene sagen,  
Begonst hem qualijc te behagen  
Ende hem die coninc oic benam,
- 900 Dat hem geen vitaelge en quam,  
Worden sij te rade in dien,  
Dat sijt den coninc wouden tien.  
Thien dusent waser of daeromtrent  
Uut Weest-Vlaenderen, want die van Gent
- 905 Ende van Brugge en waeren doe  
Noch ander steden niet comen toe.  
Dese setten al voer al  
Ende trecken neder sonder gescal  
Midden daigs wel gescaert
- 910 Ende trocken tconincs tenten waert  
Ende waeren tot daer bij comen.  
Ende hadde die grave niet vernomen  
Van Henegouwe dese dinc,  
Die hen den streke onderginc,



- 915 Si hadden claerlijc doen met allen  
 In des coninc pauwelioen gevallen,  
 Eer hijs hadde geweten yet.  
 Selc genint es selden gesciet.  
 Al viel hem daveruere swaer,  
 920 De grave hij bestoese daer  
 Met een deel Brabantsoenen.  
 Het was rechte voer der noenen.  
 Daer versloochijse alle doot,  
 Datter cume een ontscoot.  
 925 xij.c een endertich ende acht  
 Screefmen op Sinte Bartelmeus dach.  
 Mids desen so ginc Vlaenderlant  
 Sinen grave te male in hant.  
 Die coninc trac weder thuis waert.  
 930 Die grave trac int lant ter vaert  
 Ende ginc sieden ende braden,  
 Blinden, hangen ende raden  
 Te Brugge ende oec te Ghent  
 Ende int lant daer omtrent  
 935 Ende hadde siin lant wel in bedwange.  
 Maer en geduerde hem niet lange.

- Doe Willam, grave van Henegouwe,  
 Desen dienst scoen ende getrouwe  
 Philipse van Vrancrijke hadde gedaen  
 940 Also ghij hier voeren hebt verstaen,  
 So haddijs danc cume iet  
 Van Philipse ofte niet.  
 Van doen hij hadde vercregen  
 Crevecuer ende Alut jegen

- 945 Eenen heere van Denremonde,  
Dies machtich was tier stonde,  
Ende wel betaelt mit sinen gelde,  
So onderginc hem mit gewelde  
Philips ende bleeffter heere ave,  
950 Waest lief ofte leet den grave.  
Ende doen hij gewaere waert des,  
Dat al sinen dienst verloren was  
Ende dat Philips en dachte mere  
Op vromecheyt noch op eere,  
955 Die enich goet man hadde verdient,  
Ende siin en woude niemans vrient  
Ende anders niet en gheerde  
Dan scat ende groete hoeverde,  
Dachte hij in sinen moede,  
960 Hij soudt hem maken tontgoede.  
Want hij was wijs ende behindech  
Daertoe stoudt ende ghenindech,  
Ende ginc te hant informeren  
Deser werelt meeste heeren,  
965 Dat was den keyser Loduwike,  
Den coninc van Engelant die gelike,  
Den grave van Gulke daertoe meer,  
Want hij was hoeren iij.er zweer,  
Ende ander heren daer toe met.  
970 Dus ruerde tierst, dat ghijt wet,  
Dese grave voere siin doot  
Dorloge dat nu staet groot.  
Ende waere hij te live bleven,  
Hij hadt daer toe wel verdreven,

- 975 Dat die keyser al sine macht  
 Met hem hadde neder bracht  
 Ende dat oic dorloge sonder waen  
 Vele bat hadde voert gegaen.  
 Dat ic dese toewale dus segge  
 980 Ende mede in die geste legge  
 Also ghij wel hoert ende siet,  
 Dat ne doe ic sonder sake niet.  
 Want poeten ende cronisten,  
 Die van dichtene wel wisten,  
 985 Plagens oic alsict verstaen  
 Ende heetent incidentia.  
 Oec eest goet, alst mach gevallen,  
 Dat men coute ende hoere van allen.  
 Want hier en es geset niet,  
 990 En hoere te deser geesten iet.  
 Des biddic hem diet selen lesen  
 Dat sijt in goede laten wesen.

- Nu wart echt dese Loduwijc  
 Grave van Vlaenderen qualijc  
 995 In siin lant onder siin liede  
 Als hem menichwerf gesciede,  
 So dat hij nam sine vaert  
 Van vreesen te Vrancrike waert.  
 Nu moechdi hoeren vrimde dinc,  
 1000 Hoet in Vlaenderen nu staen ginc.  
 Binnen Ghent so was verhaven  
 Een knape niet rike van haven  
 Ende van gheenre grooter geboort.  
 Doe so wart getogen voert

- 1005 Dat al tlant an hem vel.  
Maer hij conste spreken wel  
Ende wart van groeter gewelde  
Ende hiet Jacob van Artenvelde,  
Daer al tlant an viel seere
- 1010 Jegen den grave, sinen heere.  
Dese Jacop ging nu poegen,  
Hoe hij hem soude mogen  
Jegen den grave bewaeren altoos  
Ende jegen Philipse van Valoes,
- 1015 Die hem haetten totter doot.  
Nu hoert hier wonder groot.  
Hij bracht daer toe dien stonden,  
Dat te samen worden verbonden  
Eduwaert, coninc van Engellant,
- 1020 Ende Vlaenderen ende Brabant  
Ende die grave van Hollant mede  
Met consente van elker stede.  
Die steden van Vlaenderen quamen  
Hier omme in Brabant te samen
- 1025 Ende die staden van Brabant  
Quamen weder in Vlaenderlant  
Om dat vaste te besaertereerne  
Ende mit zegulen te confirmeerne,  
Daer elc van hen soude wederstaen
- 1030 Donrecht dat hen worde gedaen  
Ende elc soude andren wale  
Helpen houden sine pale  
Ende al onrecht hulpen weren,  
Dat den anderen mochte deren,

- 1035 Jegen elc lant ende elken heere.  
 Ende dit soude duren emmermeere  
 Met vele vorweerden, des zijt vroet,  
 Die oirboirlicj siin ende goet,  
 Die ic niet vertrecken en can.
- 1040 Die heren zegelden voere dan,  
 Baenrootsen ende riddren daerna  
 Uut elken lande alsict versta,  
 Ende dair na elke vrye stede  
 In Brabant ende in Vlaenderen mede.
- 1045 Houdment wel, so eest goet,  
 Ende houdtment qualijc, des zijt vroet,  
 So en eest maer sceren ende scop.  
 Hier staet hen wel te siene op,  
 Want eens here onder der sonne,
- 1050 Die hen soude gederen connen,  
 Op dat sij hem wel te samen binden,  
 God en woudse selve schinden.

- Doe die coninc te Ghent in quam  
 Om dit gebont alsic vernam,  
 1055 Brachte hij an wel gevisiert  
 Vrancrike ende Engelant gequartiert  
 Ende screef hem coninc van beiden dan  
 Ende ontfingen den goeden man  
 Over coninc van Vrancrike.
- 1060 Wie hoerde je des gelike?  
 Doe dese dingen waeren gedaen,  
 Es die coninc gevaren saen  
 TEngelant waert om meer baten  
 Ende heeft binnen Gent gelaten

- 1065 Siin wijf ende siin kindre mede.  
Oic gelach sij daer stede  
Van eenen sone, dat es waer.  
Ende die coninc geloefde daer  
Weder te comenne sekerlike,
- 1070 Onsts hem God van hemelrike,  
Alse die winter waere sier vaerde  
Ende men gras vonde op daerde.  
Dus heeft Jacob van Artenvelde  
Hem bewaert mit geweldde
- 1075 Met groeten heren also ghij  
Nu hebt horen seggen mi.  
Hoe die van Camerrike ute traeken  
Ende Haspre al gader ontstaken  
Ende andre dorpe also wale,
- 1080 Hoe die grave ten selven male  
Ende siin oem van Beamont  
Troocken ter selver stont  
In sconines Philips lande  
Beide mit roeve ende mit brande,
- 1085 Dat willic desen tijden  
Al meest over lijden.  
In deser tijt geviel oic dat  
Die van Risele der stad  
Quamen in Vlaenderlant
- 1090 Ende stichten roof ende brant  
Ende een deel dorpe gedestruuert.  
Maer sij worden saen gekeert,  
Want Vlaminge ende Engelsce mede  
Jaeghdense weder in hair stede

- 1095 Te hoeren scaden ende scanden swaer.  
Maer ij. graven vingen sij daer  
Uut Engelant, geloevets mij,  
Van Soffolc ende van Sailgebery,  
Om dat sij te verre volchden na
- 1100 Den vianden alsict versta,  
Diemen Philipse alte hant  
Teenen presente heeft gesant,  
De welke graven hij beyde  
In siin vaste hoede leyde.
- 1105 Tegen dat die zomer naken  
Soude, hadde Philips doen maken  
Een vlot van cc. scepen,  
Daer hij mit hadde begrepen  
Al tenen gader dat Swin,
- 1110 So datter engeen goet in  
Comen en mochte te Vlaenderen weert  
Noch te Brabant, en wart geweert.  
Oec was haer meninge mede,  
Waert dat Eduwaert over lede,
- 1115 Dat sine seker souden bestaen  
Ende dan vangen ofte verslaen.  
Dese scepe daden groeten pant  
Beyde in Vlaendren ende in Zeelant  
Ende in Brabant daer toe mede
- 1120 Al tote Antwerpen der stede.  
Want die mare liep openbair  
Dat sij souden comen daer  
Ende die stad daer bestriden.  
Antwerpen ten selven tiden

- 1125 Bewaerde hem hier jegen wale  
 Met meneger blijden ende springale.  
 Oec was tier tijt ane geleyt  
 Die torne aende visschemarc steit,  
 Die starc, groot ende scone es.
- 1130 Doe schreefmen xl., sijs gewes.  
 Een hoeft roevere was dan  
 Van desen scepen een voerman.  
 Spoude Visch was siin toename,  
 God ende menschen ombequame.
- 1135 Hier na seldi hoeren te samen  
 Hoe so dat si ende namen.

- Doe die winter leden was  
 Ende men hadde dnuwe gras,  
 Quam mijn her Jan, Philips zone,
- 1140 Die oirloegs nien was gewoene,  
 Met vele volcx wel te gereke  
 Ende viel doe voer Tuinliveke,  
 Dat toe hoerde den bisscop.  
 Maer daer so waeren op
- 1145 Sgraven liede van Henegouwe,  
 Diet hielden alse lieden getrouwe.  
 Want een riddre, een Henouwier,  
 Hiet van Maeny her Wautier,  
 Had thuis onder ronnen
- 1150 Sbysscops liede ende af gewonnen  
 Ende siin partie daer op gedaen.  
 Doe dit die grave hadde verstaen  
 Van Henegouwe liet hijt te hant  
 Den hertoge weten van Brabant



- 1155 Ende dien Vlaemingen daer toe,  
Die alle gader quamen doe.  
Die hertoge quam met groter machte,  
Want hij die gemeente met hem brachte  
Ende Jacop van Artenvelde
- 1160 Quam daer met groeter geweldde.  
Philips selve quam daer dan  
Bij sinen sone met menegen man.  
Maer sij lagen over eenen pas,  
Daer hij met wel bewaert was,
- 1165 So datmen hem en mochte doe  
Van gheenre zijden comen toe.  
De pas was wijt ende diep,  
Die tusschen beide die heren liep.  
Philips ende siin sone Jan
- 1170 Lagen in dander zijde dan.  
Henegouwe, Vlaenderen ende Brabant  
Lagen over anden anderen cant,  
So dat elc heere van daert lach  
In des anders heere wel sach.
- 1175 Nochtie en hadmen niet vernomen,  
Oft Eduwaert over soude comen.  
Deen seide neen ende dander ja.  
Nu hoert voert alsict versta.  
Nochtan dat die pas was swaer,
- 1180 Si vonden oftan tghewat daer  
Vlaminge ende Brabantsone,  
Die hem wouden maken coene,  
So dat sij dien pas som leden  
Ende metten vianden streden

- 1185 Ende scade daden ende scade namen  
Ende seere gequetsts weder quamen.  
Doe die heren sagen dat sij doe  
Philipse nien mochte comen toe  
Overmids den swaeren pas,
- 1190 Die tusschen hen beiden was,  
Ende dat hij oic mit siere geweld  
Niet en soude topenen velde  
In gheer manieren comen,  
Hebben sij den raed genomen,
- 1195 Dat van Henegouwe die grave  
Sijne liede dede comen ave  
Ende stac int huus den brant  
Ende strueerdet tot int sant,  
Want thuus siins viands was,
- 1200 Des bisscops, alsic voren las.  
Dus keerden sij alle thuus waert.  
Si wisten cleene dat Eduwaert  
Der Sluus was comen so bi,  
Als ghij nu hoeren moeght van mi
- 1205 Doe dit voere Tuin gesciede,  
Quamen Eduwaert ende siin liede  
Getogen over die zee  
Mit ij.c. scepen of mee  
Also die ghene die woude volstaen
- 1210 Int gelof dat hij hadde gedaen.  
Ende ten iersten dat hij vernam  
Dat hij bij tlant van Vlaenderen quam,  
Dede hi hem sonder letten  
Opt lant van Vlaenderen setten.

- 1215 Geloeft sij God, dat hij sprac.  
 Doen ic uut desen lande trac,  
 Geloefdic mitter trouwen mijn  
 Dat ic hier weder soude siin  
 Eer Sint Jans dach sonder waen
- 1220 Ende dat so hebbic gedaen,  
 Want ic hier sta opt sant.  
 Tsinen scepe trac hij te hant  
 Ende rechte op Sinte Jans dach,  
 Die in midden den somer lach,
- 1225 Omtrent der vespertide  
 Bestoet hij mit scarpem stride  
 Van Vrancrike Philips scepen,  
 Die dat Swin hadden begrepen,  
 Die menegen coopman beroeft
- 1230 Hadden ende oic onthoeft.  
 Sonder voor raid ginghen si toe  
 Met eenen hoofde, sine wisten hoe,  
 Sonder avijs alsiet versta.  
 Deen quam voer ende dander na.
- 1235 Maer God sender sine genade,  
 Om wech te doene die quade,  
 Want hij haerer quader daden  
 Niet langhre en woude gestaden.
- Die Fransoyse al ongelet
- 1240 Hebben hen ter were geset  
 Stouteliken hoochs moods.  
 Daer stortte men so vele bloots,  
 Dat wonder was te scuwen an.  
 Daer vochten sij aldus dan
- 1245 Van beyden zijden mit groter cracht,

- Tote dat hem benam die nacht.  
Des smorgens vroeck echt alsoe  
Ginc die coninc weder toe  
Met geninde herde groot.
- 1250 Menich man so bleef daer doot,  
Ander verdroncken ende verslagen.  
Dit seiden sij diet wel sagen.  
Die coninc was, wien lief wien leet,  
Bijden iersten daer men street
- 1255 Ende vacht mitter hant so seere,  
Dat wonder was van selken heere.  
Die Fransoise mit groeten ghere  
Setten hen so seere ter weere,  
Dat wonder was te scouwen an.
- 1260 Daer moeste sterven menich man.  
Dus so stoet die sterke strijt.  
Toter hooger prime tijt  
Dat sij streden ongeviert.  
Doe so worden gescouffiert
- 1265 Die Fransoise ende so begrepen,  
Dat sij sprongen uten scepen  
Ende verdroncken mit hoepen groet  
Ende vele bleeffen in die scepe doot,  
So datmen daer int dbloot
- 1270 Tote biden enkle woet.  
Die doode worden geworpen voort  
Inder zee over der scepe boert,  
Sodat dat water root stoet.  
So menichfuldich was dat bloet.
- 1275 Der Fransoisen bleven daer wale

- Dertech duisent bi getale  
 Ende der Engelschen, wien soes wondert,  
 Also luttel alse ses hondert.  
 Desen strijt geviel voer dat Swin,  
 1280 Doe men Gods jaer screef meer no min  
 Derthien hondert ende veertach,  
 Des men euweliken sal doen gewach.  
 Dese Vrancrijcsche partien  
 Waeren meest uut Normandien  
 1285 Ende van Kaleys uter stede.  
 Oic so waeren daer mede  
 Een deel Vlaminge te waeren,  
 Die uten lande gebannen waeren.  
 Oec was daer gevaen dan  
 1290 Vander Sluus een voerbaar man,  
 Daer men voermaels vele hielt ave  
 Ende was ute metten grave,  
 Dairmen vele gouds om woude geven,  
 Haddi behouden mogen tleven,  
 1295 Diemen Jan van Eyle hiet.  
 Maer die van Brugge en woudens niet.  
 Daer omme sloechmen hem af thoof  
 Te Brugge voere dat belefroet.  
 Maer Spaude Vischs als ic vernam  
 1300 Dede den raed dat hij henen quam,  
 Want hij des nachts alsoe  
 Wel met .x. scepen ontvloe.  
  
 Van deser hoeger victorien,  
 Die ewelijc blijft in memorien,  
 1305 Worden blide ten selven male

- Alle die spreken Dietsche tale.  
Want die zee, dat seggic u,  
Wart seere gesuvert nu  
Van den rovers, die daer voeren  
1310 Den coepmannen daden toren.  
Ende Eduwaert bleef voert mee  
Vele bat heere vander zee.  
Nu siin die Vleminge mit allen  
An coninc Eduwaert gevallen  
1315 Ende gereedden hoere vaert  
Met scepen te Vrancrike waert.  
Te rade worden sij alsoe,  
Dat sij voer Doornike vielen doe  
Van Henegouwe grave Willam  
1320 Hollant ende Zeelant met hem.  
Die van Zeelant setten hoir vaert  
Met scepe te Vrancrike waert.  
Die hertoge hij quam na,  
Want also alsict versta  
1325 Was siin gemeente so groot,  
Dat het hem dede den noot,  
Dat sij na moesten volgen.  
Des was die hertoghe zeere verbolgen,  
Dat sij so lange maecten dat.  
1330 Dus viel die hertoghe voir die stad  
Metten scoensten heere dat vordien  
Uut enegen lande je wart gesien.  
Gelre ende Gulke quamen mede,

Die oic vielen voir die stede,  
 1335 Loen, Valkenborch ende Beamont  
 Ende andre die mi nien siin cont.  
 Dus es Doirnicke omlegen dan  
 Met menegen vromen stouten man.

Doe Eduwaert viel voer die stede,  
 1340 Dedi een groete edelhede,  
 Want hij Philipse heeft gesant  
 Een lettre ende dede hem dus bekant:  
 Philips, neve, dits jammer groot,  
 Dat so menich mensche blijft doot,  
 1345 Dier scout toe en hebben en gheen  
 Om tocsuin van ons tween.  
 Het waere beter dat wij quamen  
 In eenen crite te samen  
 Ende wijt becortten onder ons beyden  
 1350 Ende lieten Gode die sake sceiden.  
 Oft en wilt di hier niet an,  
 Neempt tote u c. riddren dan,  
 Ic nemer c. oic daer toe,  
 Ende latet ons becorten alsoe.  
 1355 Ende eest oic dat u en geen  
 En genuecht van desen tween,  
 So bringen wij ons volc te male  
 Ende laet ons cortten dese quale.  
 Die tvelt behoudt, hebbe deere  
 1360 Ende blive Vrancs coninc voirt  
 Ende laet nu uwen wille saen  
 Met desen selven bode verstaen.  
 Dese lettre was ten selven male

- Open besegelt harde wale  
 1365 Met eenen groten zegel gequartiert  
 Vrancrijke ende Engelant wel visiert.  
 Philips marcte den segel wel  
 Mit eenen ansichte stuer ende fel  
 Ende sweech lange al stille.  
 1370 God wiste wel sinen wille.  
 Doe dede Philips weder weten  
 Dat hij die croene hadde beseten  
 In goeden rusten vele jaere  
 Ende datse siin recht erve waere,  
 1375 Van rechter geboert verstorven,  
 Ende dat hij die hadde verworven  
 Met consente gemeenlike  
 Der genoeten van Vrancrijcke  
 Ende dat hier nieman an en kinde  
 1380 Dan hem selven ene vinde  
 Ende dat hij noch te desen tijden  
 Daer omme niet en woude striden.  
 Maer alst hem soude duncken tijt,  
 So soudi hem leveren strijt  
 1385 Lichte eer hem lief soude wesen.  
 Hier met latic van desen.  
 Nu moeghdi hoeren openbairre  
 Van dingen die haren tare  
 In desen tijden siin gesciet  
 1390 Also men in orloige plecht.  
 Het geviel in deser tijt  
 Voire Arie oec enen strijt,



- Daer her Robbrechts van Artoes  
Versloech soemenen Fransoys.  
1395 Oec verloes hij der siere mede.  
Dandre jaeghdi in die stede.  
Men seyde dat al over waer,  
Dat Loduwijc selve was daer,  
Grave doen was van Vlaenderlant.  
1400 Want hij was sijns lants viant  
Ende plach tArie tien tijden  
Tsine ende uut ende in te riden.  
Van Artoys dese her Robbrechts  
Wart verdreven jegen rechts  
1405 Uten rijke van Vrancrijcke.  
Nochtan was hij sekerlike  
Een vry edel Fransoys  
Ende recht oer van Artoys  
Ende bat geboren, sijt seker das,  
1410 Dan coninc Philips selve was.  
Maer die coninginne, Philips wijf,  
Was hem so swaer ende so stijf,  
Dat sine slants heeft verdreven  
Ende heeft dat graefscap gegheven  
1415 Van Bourgnen haren broeder,  
Van haeren vader ende van moeder  
Ende hadden haeren man in dien,  
Dat hij al dit dede gescien.  
Maer sij toenderre redene ave,  
1420 Die vray en was noch gave.

- Hoe dit voere ende na geviel,  
 Soudemen u vertrecken wel.  
 Maer het soude te lanc gerecken.  
 Oec soudemen u wel vertrecken,
- 1425 Hoe een wijf daertoe gehuert was,  
 Dat si lijde, sijt seker das,  
 Vore alle tvolc openbare,  
 Dat her Robberechts sochte an haere,  
 Woudsi den coninc vergeven
- 1430 Ende die coninginne, hij soude haer geven  
 So vele, dat sij ewelike  
 Daer na soude wesen rike.  
 Oec lijde si meer saken,  
 Dat her Robbrechts hadde doen maken
- 1435 Lettren valschs ende loes  
 Opt graefscap van Artoes.  
 Noch meer wonders si gewaechde,  
 Want so wat datmen hair vraechde,  
 Si lijde mede altoes das
- 1440 Also sij geïnformeert was.  
 Desen wive was doen verstaen  
 Dat mense soude laten gaen,  
 Alsij al hadde vollijt  
 Ende dat sij al haeren tijt
- 1445 Bijder coninginnen siin soude  
 Ende oic ewelijc rijc van goude.  
 Dit wijf was seere bedrogen,  
 Want doen sij al hadde gelogen,  
 Datmen hair te liegene beval,

- 1450 En beidemen groot no smal,  
Men en warpse, des geloeft,  
In een vier tote over thoeft.  
Al en hadde hij sonder waen,  
Philips, noyt meer argers gedaen,  
1455 Mochtene nochtan voirwaer geseit  
Scenden Gods gerechticheyt,  
Sonder tquade gelt dat hij slaen doet  
Ende oic der heyleger kerken goet,  
Daer af dat hij al geheel  
1460 Jairlijcx in nempt thiendedeel,  
Des hem herde qualijc onnen  
Mate papen ende nonnen,  
Diet ute haeren live ontsparen.  
Daeromme dat sij te waeren  
1465 Menegen vloec hem daeromme geven.  
Met rechte mochte hij des beven.  
Hets oic te dinckene sekerlike  
Dat hem God van hemelrike  
Dese plage aldus toesent,  
1470 Om dat hij Hem nien bekennt.  
Doe dese goede man her Robbrecht  
Verdreven dus was jegen recht,  
Es hij getogen altehant  
Tote sinen neve in Brabant,  
1475 Den hertoge, dien wel ontving  
Ende oic loefde hem dese dinc,  
Dat hij in sinen lande sate  
Ende om siin gelt dronc ende ate

- Ende uut ende in rede vroeck ende spade  
 1480 Ende niemen arch no stade en dade.  
 Nu alse Philips dit vernam,  
 Wart hij opten hertoge gram  
 Ende ontbooit hem handelinghe  
 Dat hij her Robbrechten vinge  
 1485 Ende dat hine hem haestelike  
 Gevangen sende in Vrancrijcke.  
 Om dat de hertoge, wats gesciet,  
 Dese dinc en woude doen niet,  
 So huurde Philips also houde  
 1490 Xvj. lants heren mit goude,  
 Dat sij den hertoge souden bestaen  
 Ende tallen sijden ane gaen  
 Ende vanghene oft verslaen  
 Ende voer hem bringen gevaen  
 1495 Ende mijn her Robbrecht mede,  
 Daer elc heere siin macht toe dede  
 Beyde mit stride ende mit brande  
 Telker sijden vanden lande,  
 Dat ix. maende duerde dan,  
 1500 Des die hertoge doe nochtan  
 Wel ontstoet met groeter eeren  
 Mitter hulpen Gods ons Heren.  
 X.xxij. screef men doen  
 Ende xij.c dcarnatioen.  
 1505 Nu nam her Robbrecht sine vaert  
 Heymelike tEngelant waert

- Te sinen neve Eduwaerde,  
 Die tot hem nam goede waerde.  
 Daer so bleef hij alsict vernam,  
 1510 Tote dat Eduwaert over quam.  
 Voir tSwin, daer ic voer af seide,  
 Thoende hij sine vromichede  
 Ende voer Arie als ghi hebt gehoert.  
 Nu hoert vander geesten voert.
- 1515 Onlange na dat dit gevel,  
 Quam her Robbrecht also wel  
 Vore tSinthomaers die stede.  
 Die van Ypere quamen mede  
 Ende hebben vele volcx met hem bracht.
- 1520 De Fransoyse worden so bedacht,  
 Dat sij ute quamen om striden.  
 Her Robbrecht ten selven tiden  
 Quam hen iegen also houde  
 Ende als men vergaderen soude,
- 1525 Trocken die van Ypre achterwaert  
 Also liede die siin vervaert,  
 So dat her Robbrecht tachter was  
 Ene stonde, sijn seker das.  
 Maer d'aventure viel alsoe,
- 1530 Dattie van Brugge quamen toe  
 Ende hebben al ongeviert  
 De Fransoyse gescoffiert.  
 Men streeft daer ten selven tijden  
 Ridderlijc in beiden sijden.
- 1535 Die Fransoyse vloen ter stad waert

- Daer so bleven in die vaert  
 Omtrent xx. baenrathen doot,  
 Die alle waeren heren groot,  
 Edel ende van groeten aerde.
- 1540 Daer bleven oic voer den swairde  
 .C. riddren ende xx. met  
 Ende wel m. volcs, dat wet.  
 Dus volchden die van Brugge naer  
 Tote voere der steden porte daer.
- 1545 Men seide oic voer waer doen  
 Dat die grave van Alisoen,  
 Philips broeder, te dier tijt  
 So gewont was in den strijt,  
 Dat hij onlange daer na
- 1550 Opt bedde starf alsict versta  
 Ende ander heren oic also  
 Tote achte ofte to ix. toe.  
 In deser tijt oic, dat  
 Men Dornicke belach, die stad,
- 1555 Dede van Henegouwe die grave  
 Sent Amants ende Orsijs ave  
 Met brande ende mitten swaerde,  
 Daermen man no wijf en spaerde.  
 Binnen Orchijs op dien dach
- 1560 Een groete jaermarkt gelach,  
 Daermen so groot goet doe wan,  
 Dat ment niet geseggen en can.  
 Van daer voer die grave voert  
 Ende wan Merchines die poert,

- 1565 Daer hij grote scade in dede  
 Met roeve ende manslachte mede  
 Ende al die dorpe die hij vant  
 Keerdi algader inden brant.  
 Aldus so ging die grave dan
- 1570 Sinen oeme swaerliken an.  
 Nu mach wel comen siin die stonde,  
 Die Christus sprac met sinen monde  
 Dat noch soude comen die tijt,  
 Dat in dese werelt wijt
- 1575 Volc iegen volc soude opstaen  
 Ende een rike dander verslaen  
 Ende dat volc soude warren algader,  
 Tkint setten jegen den vader,  
 De brueder jegen den broeder,
- 1580 De dochter jegen der moeder  
 Ende die neve jegen den oem.  
 Nu merct ende neemt goem,  
 Oft dese tijt iet comen es.  
 Ja hij nu, sijt seker des.
- 1585 Want tkerstenheit es gedeelt in ij.en.  
 Die Walsche tongen die es een,  
 Dandre die Dietsche algeheel.  
 Nu siet hoe God siin oirdeel  
 Op dit kerstenheyt verwect,
- 1590 Daer hij die sonden mede wrect.

Doe Eduwaert hadde gelegen  
 Voere die stad also heren plegen  
 Omtrent eene maent ofte mere,  
 Dede hij hem selven grote eere.

- 1595 Een Minderbrueder quam gestreken  
Uter stad ende woude spreken  
Dien coninc van Engeland.  
Hij wart voere hem bracht te hant  
Ende sprac: Heere, hier benic gesint
- 1600 Van vrouwen die dragen kint,  
Die voerbaerste, weet wel dat,  
Die daer siin binnen der stad,  
Die den lost hebben so groot  
Na zeevischs, dats hen waere noot,
- 1605 Dat sijs hadden haer gehinct,  
Ende sonderlinge na harinc  
Al sulken alsmen nu veit  
Ende bidden doer uwer edelheyt  
Dat ghij hen wilt gehingen
- 1610 Datmens hen mocht brengen.  
Die coninc was corts beraden  
Ende dede ij. wagene laden  
Met heringe wel ter core  
Ende daer toe salm ende store
- 1615 Gelijc men vant aldoe.  
Dus sprac hij den bode toe:  
Segt den vrouwen vander stede  
Dat ict harde ghairne dede,  
Maer dat sij doen hair hoeschede
- 1620 Ende deylens maten vrouwen mede.  
Want ic en wille te ghenen dagen  
Op vrouwen veede dragen  
Ende en dade alleene dat



Miin viande des te bat  
 1625 Hebben souden te minen ontvromen,  
 Ic soude hen genoeg laten comen,  
 Des sij begeerden spae ende vroe.  
 Die bode woude betalen doe  
 Ende die coninc en woude hem laten.  
 1630 Dus trac de bode siere straten  
 Ende die vrouwen waeren vertroest.  
 Ende uut haeren crieme verloest.

Philips lach teser wilen  
 Bij Dornike op .ij. milen  
 1635 Tusschen .ij. rivieren alsoe,  
 Datmen hemme nie mochte comen toe,  
 Daer hij dagelijcs sach de viande  
 Beide met roeve ende mit brande,  
 Dat hem die roec vloech over thoeft.  
 1640 Alsoe was hem die moet groot,  
 Nochtan dat hij mit wijsheiden  
 De dinc also dede beleyden,  
 Dat hij wachten soude siin stade  
 Den vianden te doene scade  
 1645 Ofte toete dat hise verduren soude  
 Ende dat quame des winters coude  
 Also hij voere hadde gedaen  
 Als ghi hier voere hebt verstaen.  
 Dicke saten optie waeren  
 1650 Jonge lieden die lustech waeren  
 Ende bejagen wouden eere  
 Beyde knapen ende bachelere

- Tote .ijc. ofte drien  
 Om tVrancsche here oversien,  
 1655 Die dicke brachten mare,  
 Hoe dat daer gescepen waere,  
 Die voere hem gevaen brochten dan,  
 Dat sij vonden, waest goed of man.  
 Eens worden sij omlegen.  
 1660 Daer so wart dootgeslegen  
 Her Willam vanden Wikette dan,  
 Een jonc riddre, een willich man,  
 Ende een deel waser gevaen,  
 Diemen op haer trouwe liet gaen.  
 1665 Des ende vele des gelike  
 So geviel dagelike,  
 Dat ic hier late achter bliven  
 Ende wille ander dinc bescriven  
 Also alsict best versinne.  
 1670 Van Henegouwe doude gravinne,  
 Een goede godelike vrouwe,  
 Sgraven moeder van Henegouwe,  
 Philips suster van Vrancrike  
 Ende Eduwaerts zweger waerlike,  
 1675 Pijnde om den pais seere  
 Tusschen elken coninc ende heere  
 Vroech ende spade al hair macht  
 Ende, doet hair te doene ontsacht,  
 Es si gekeert al te hant  
 1680 Toten hertoge van Brabant  
 Ende vertrac daer al clare,

Alse waert dat hij viant waere,  
 Dat hij met groeter eeren  
 Daer toe hem wel mochte keeren,  
 1685 Dat hij omme den pais sprake  
 Want verginge also die sake,  
 Datmen daer omme strede,  
 Sone soude dat kerstenhede  
 De scade nemmermeer verwinnen  
 1690 Ende dat hij oic mochte versinnen,  
 Wonnemen mit sturmen die stat  
 Mit Engelschen ende Vlemingen, dat  
 Men groot jammer soude scuwen  
 Ane kinderen ende ane vrouwen  
 1695 Ende an jonge ende an oude,  
 Wantmen niemenne sparen en soude  
 No papen no nonnen mede,  
 Diemen vonde in die stede,  
 Ende soude voere dswert bliven doot  
 1700 Ende dat waere jammer groot  
 Ende datmen jammer werken soude  
 Ane vrouwen jonge ende oude,  
 Ane maeghden, ane nonnen mede,  
 Diemen vonde in die stede,  
 1705 Ende dat hij oic tallen stonden  
 Van rechte daer toe waere gebonden,  
 Want alle die heren te waeren  
 In elke partie siin mage waeren,  
 Ende consti doirloge gebreken,  
 1710 Men soude hem ewelijc eere spreken.

Die hertoge die wel verstoet  
 Dat die vrouwe was goet ende vroet,  
 Want hij altoos vroech ende spade  
 Geerne volchde goeden rade,  
 1715 Antwaerde der vrouwen ende seide,  
 Waert dat die partien beyde  
 Hem des wouden behoeren dan,  
 Hij souds geerne nemen an  
 Ende daer toe doen met goeder onste,  
 1720 Dat alre beste dat hij conste  
 Om die eere van kerstenede  
 Ende om der vrouwen bede mede.

Doe dit die vrouwe had gehoert,  
 Hiltij haere an tshertogen woert  
 1725 Ende sat op ende voer te hant,  
 Daer sij haeren broeder vant  
 Ende begonste hem te instrueren,  
 Hoe hij daer met luttel eeren  
 Tote noch hadde gelegen,  
 1730 Maer wouddi raids noch plegen,  
 Men soude die stad harde saen  
 Van dien groeten besitte ontslaen  
 Ende dat hij oic wiste also  
 Dat ne mochte niement bringen toe  
 1735 Dan die hertoge van Brabant.  
 Ende al es hij u viant,  
 Si hoepte wel nochtan  
 Dat hijs hem soude nemen an,  
 Eist dat ghijs an hem begheert

- 1740 Ende u es beter hoe dat wert  
Die minre dan die meerdre scande.  
Want sij hebben in uwen lande  
Seker so lange gelegen  
Sonder iet te doene jegen
- 1745 Ende in die stad es hunger groot  
Ende eist, dat sij doir den noot  
Die stad op moeten geven,  
Ic duchte ghij wart verdreven  
Uwes lands ende uwer eeren mede,
- 1750 Want die beste van kerstenhede  
Siin sij die u versoecken nu.  
Daer bi, here, so biddic u  
Dat ghij u te tide beraedt,  
Eer ghij meer wart gescaedt.
- 1755 Doe die coninc hadde gehoert  
Ende verstaen sier suster woert,  
Antworde hij: hoe soudic mogen  
Mi selven daer toe gebogen,  
Dat ic soccoers soude soeken daer,
- 1760 Men mijn viant es so swaer.  
Sone gesciede des gelike  
Noit conninge van Vrancrike.  
Ets waer, ic weet dat wel,  
Dat mi daventure es fel
- 1765 Ende dat mijn liede tallen lagen  
Gevaen worden ende verslaegen.  
Ooc siin mijn liede in groter noot  
Om die sterfte die hier es groot.

- Aldus benic seere tachter.  
1770 Mochtic sonder minen lachter  
Uut deser noot siin ontslagen,  
Ic soude al voere al waegen  
Met raide van minen lieden  
Ende doen dat si mi rieden.  
1775 Doe sij liede dit vernamen,  
Quamen dedele liede te samen  
Mitten coninc van Behem,  
De bisscop van Ludicke met hem,  
Voere Philipse quamen sij  
1780 Ende seiden hem dat hij  
Niet eerleec daer en lage,  
Daer hij siin viande dagelijcs sage  
Varen ende keren in sinen lande  
Beyde met roeven ende brande  
1785 Ende dat sij van dage te dage  
Verloren vriende ende mage  
Onder verslagen ende gevaen.  
Nochtan waere sonder waen  
De sterfte daer so groot,  
1790 Dat tviertendeel volcs waer doot  
Ende dander vierdeel lage  
Van siecten swaer ende trage  
Ende dat oic sine viande  
Reden met roeve ende met brande  
1795 In siin lant met groter werre  
Wel xv. milen verre,  
Also datmen daer int lant

Spise no forage en vant  
 Ende dat hen oic dochte dat  
 1800 Hij nien soude mogen de stat  
 Ontsetten metten sinen,  
 Alsoe woude hijs hem pinen,  
 Want die beste van kerstenheden  
 Daer lagen voer siin stede,  
 1805 Die striden souden wale  
 Jegen heydenesse te male,  
 Dat hij wel sage ende vername  
 Hoe hij eerlects van daer quame,  
 Oft sij souden nemen haer vaert,  
 1810 So si ierst mochten thuus waert,  
 Oft dat hij strede met geninde  
 Ende maecte des oirlooege een inde.

Die coninc andwaerde dan  
 Alsoe een seere bedruet man:  
 1815 Ghi heren, weet dat mi es leet,  
 Dat ons sake niet bad en geet.  
 Lichte ic hebbe verdient des,  
 Dat mi daventure segen es.  
 Ic wille nu gherne ane gaen,  
 1820 So wat u dunct best gedaen.  
 Soe droechmen daer over een  
 Metten rade al gemeen,  
 Dat niemen daer toe en dochte  
 Die vrede of pais maken mochte  
 1825 Dan die hertoge van Brabant  
 Ende, alsoe waere hij viant,  
 Hij souds hem wel onderwinden,

- Ende datmen aen hem soude sinden  
 Janne, coninc van Behem,  
 1830 Den bisscop van Ludicke mit hem  
 Om den orbore groot ende hoege  
 Te doene ane den hertoge.  
 Van Henegouwe die gravinne,  
 Die seere wijs was van sinne,  
 1835 Es voert gekeert te hant  
 Aen den coninc van Engellant,  
 Die was haere dochter man,  
 Ende ging hem wijslijc an  
 Ende began hem seggen ende leeren,  
 1840 Woudijs hem ten hertoge keeren  
 Alsoe haer broeder hadde gedaen,  
 Hij soude scoene soene ontfaen,  
 Want al dat goed dat te voeren  
 Sijn vordren hadden verloren  
 1845 In Gasscoengen ende elre mede  
 Also ment vonde ter waerhede,  
 Dat soudi weder gewinnen  
 Sonder oirloge met minnen.
- Die coninc dachte in sinen moet,  
 1850 Dat dese raet een deel waer goet,  
 Want hine hadde silver no gout,  
 Daer hij met mochte siin scout  
 Sinen lieden betalen voert  
 Also toten orloge hoirt.  
 1855 Want hem en quam goet en geen  
 Uut sinen lande als hem wel scheen,



- So datten die noot dwanc daer toe,  
 Dat hij dit ane ginc also.  
 In desen manieren so waert
- 1860 Hier toe geleyt een dachvaert  
 In eene kerke die Esplesijn hiet,  
 Die niet verre van Dornike en steet,  
 Daermen helt dat parlement.  
 Philips heeft aldaar gesent
- 1865 Den bisscop van Ludicke, dat wet,  
 Ende den coninc van Byhem daer met  
 Ende oec ij. graven also.  
 Eduwaert sende daer toe  
 Den bisscop van Lincole,
- 1870 Die ginc ter wiser scole,  
 Ende ij. graven oic daer mede.  
 Daer quam oec ter selver stede  
 Die hertoge ende die gravinne,  
 Die seere scarpten hair sinne,
- 1875 Hoe sij van dien groeten saken  
 Een goet gevoech soudn maken,  
 Want mens hen betruwede best.  
 Si brachtene daer toe int lest,  
 Dat wesen soude een bestant
- 1880 Tusschen elken heere ende elc lant  
 Tote op Sint Jans Baptisten dach,  
 Die in midden den zomer lach,  
 Ende men soude hier en binnen  
 Ondersoeken ende bekinnen

- 1885 Alle die poenten die Eduwaert  
 Te seggen hadde te Vrancrike waert  
 Ende so wat men vonde clare  
 Dat siin goed ende siin recht waere,  
 Dat soude hem gescien te male.
- 1890 Ende om dit te gescienne wale  
 Sonder enich meswenden,  
 So soude Philips te gisele senden  
 Janne, den coninc van Byhem,  
 Den bisscop van Ludicke mit hem
- 1895 Ende ij. graven daer mede  
 Tot Valenchen in die stede  
 Ende van daer dan en keren niet,  
 Voer dat Eduwaerde waere gesciet  
 Siin vorwairde gelijc dat ghij
- 1900 Nu hier hoert vertrecken mi.  
 Maer des incomens dair na  
 Wart hem verlaten alsiet versta.  
 Ende hier met souden te waeren  
 Alle heren thuswert varen
- 1905 Ende die stad soude siin ontset,  
 Dairmen voere lach, dat ghijt wet,  
 Thien weken of also wel.  
 Nu hoert voert wat gevel.
- Alse dit die Vlaminge hebben verstaen,  
 1910 En wouden sijs niet ane gaen,  
 Si en haddender meer baten af,  
 So dat hen Philips quite gaf  
 De sententie die hij mochte

- Op hen werpen, als hem dochte  
1915 Dat sij in onrechten saken  
Op die Vrancsche crone staken  
Gelijc inden pais stoet bescreven,  
Die vore Risele was gegeven  
Also die paus Bonefacius  
1920 Onder sine bulle ontgaf aldus,  
Doe groete Philips daer voere lach,  
Daer menich groot heere toe sach,  
Doemen screef openbaere  
Dertien hondert ende jaere.  
1925 Si hadden oic quite daer bi  
Alle die fayte, die sij  
Voer dien tijt hadden mesdaen  
Ende daer toe oic sonder waen  
Al dat ongelt groot ende swaer,  
1930 Dat die Vlaminge menich jaer  
Van tribute moesten geven  
Alse inden pais was bescreven.  
Ende aldus, dat ghij dat wet,  
So wart Dornike ontset  
1935 Ende Eduwaert nam sine vaert  
Te sinen wive te Ghent waert.  
Die grave quam in Vlaenderlant  
Ende sloech aen siin goed te hant  
Ende geloefde dat hij vort meere  
1940 Wesen soude een goet heere  
Ende recht ende vonnesse doen int lant.  
Maer dat was omme niet gewant.

- Hine mochte emmer, wats gesciet,  
Tsier liede vriescap comen niet.
- 1945 Hier so meghdi wonder hoeren.  
Philips niet lange hier te voeren  
Hadde gehuert xvj. lantsheren,  
Dat sij Brabant souden strueeren,  
Daer elc toe dede sine macht,
- 1950 Al waest dat hen ontsacht.  
Des die hertoge, des sijt vroet,  
Met groeter eeren wel ontstoet,  
Waest lief of leet hen allen.  
Nu es dit contrare gevallen,
- 1955 Want Yngelant, Vlaenderen ende Brabant,  
Gulke, Gelre ende Hollant  
Ende uute Almaengen vele heren  
Wouden Philipse nu onteeren.  
Nu marct Gods recht vonnes.
- 1960 Soude hij ontslagen worden des.  
Dat moeste de hertoge setten voert  
Also ghij nu hier hebt gehoert.  
Hier bij es wel doen altoos goet.  
Want God can worpen onder voet
- 1965 Alle erdsche mogentheyte  
Alse hij wille, dats hem gereyt.  
Hier na omtrent Sinte Andries dach,  
Doe Eduwaert te Gent lach,  
Quam hem mare haestelike,
- 1970 Dat hij quame in siin rike,

- Oft hij soude siin lant verliesen,  
Want siin liede wouden kiezen  
Tenen coninc sinen sone  
Ende hem op geven die croene  
1975 Ende dat si hem selven souden  
Uten lande willen houden.  
Doe dit vernam Eduwaerd,  
Trac hij te hant Ter Sluus waert  
Metten grave van Noranthoen,  
1980 Die bij hem daer was doen,  
Ende ginc te scepe al ombekint.  
Ende God gaf hem sulken wint,  
Dat hij sderde daigs ombekant  
Over was in Engelant.  
1985 Ende eer hij daer was comen,  
Haddi in die zee vernomen  
Dach ende stede, waer sij souden  
Haer parlement te gader houden,  
Om dat sij dan in waeren saken  
1990 Den sone wouden coninc maken.  
Ende te hant nam hij sine vaert  
Sonder merren daerwaert,  
Want en was niet verre van daer.  
Daer hij op ginc, dat es waer,  
1995 Daer vant hijse tere roten  
In een huus alle besloten,  
Die twint en moedden dat hij  
Hem daer waere also bij.  
Want sij wouden weten claere,

- 2000 Dat hij over in Vlaenderen waere.  
Daer vinc hij ende die grave,  
Daer ic vore seide ave,  
Van Noranthon, ter selver stede  
Bisscoppe ende graven mede
- 2005 Ende ander heeren in desen doene,  
Die hij leide in vasten presoene,  
Daer af hij hadde groten scat,  
Des hem seere was te bat  
Ende die hem wel quam te staden,
- 2010 Want hij hadde hem seere geladen  
In de side dzees met groter scout,  
Die hij met desen goede gout.  
Sider was, dat ghij dat wet,  
Dat bestant ute geset
- 2015 Tote Sint Jans dage, des geloeft,  
Datmen hem af sloech dat hoeft  
Ende van dat wart verlinct mede  
Al tote Chinxenen die vrede.